聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類
發行人 王效蘭
今天十一大張 每份訂價拾元
第壹伍肆玖陸號
地址：(110-03)台北市忠孝東路四段五五五號
電話 總機：7681234．7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

外交部證實

美國將對我貿易制裁

今天上午柯林頓可能簽署建議案 卅日後生效執行

制裁項目包括皮製品、珊瑚製品

記者胡玉立／台北報導

外交部發言人歐陽瑞雄昨天證實，美國可能依據培利修正案，對我執行野生動物保育工作不力，採取制裁行動；美國總統柯林頓可能在美國時間卅一日下午（台北時間今天上午），同意並簽署此項建議案；簽署的卅日後生效執行。

歐陽瑞雄表示，我國對美方的制裁行動深表遺憾及不滿。我駐美代表丁懋時也已針對美方只對我「開刀」，無視我努力的不公平處理方式，向美方表達不滿。

歐陽瑞雄指出，目前外交部自我駐美代表處獲得的資訊顯示，美國可能對我制裁的項目為皮製品、珊瑚製品。但最後的結果，要等到美國時間卅一日下午，柯林頓總統簽字之後，才能確定。

初步估計，這項制裁措施將會造成我國每年大約二千萬美元的貿易損失；而對我國國際形象的嚴重斲傷，則難以彌補。

歐陽瑞雄表示，中共、南韓等，與我同被視為保育工作不力，但美方只對我們開刀，令人深感不公平和不滿。而且，事實上，我國對保育工作已採取了具體的步驟及行動，中美雙方之間決策人士的溝通亦十分暢通。但在國際保育團體對我的成見太深，無視我們已經做了很多努力，在保育人士的壓力下，有關部門仍然決定對我採取制裁行動。

歐陽瑞雄指出，推動野生動物保育工作已是世界潮流，我們不能「逆潮流而生」；未來我應積極通過「野生動物保護法修正案」，以具體措施制止非法的野生動物交易行為，使國際上肯定我國在保育工作上的努力，相信美國將會隨時考量取消對我之制裁。

聯合報系華盛頓特派員劉其筠／三十日電

在柯林頓總統必須宣佈是否援引「培利修正案」制裁台灣、大陸的前夕，美國政府各單位對制裁作業上的一些技術問題仍未獲定論。

柯林頓總統須在三十一日作出決定，儘管一切跡象顯示，柯林頓將會採納有限度制裁台灣的建議，但一些技術問題關係到台灣是否還有機會像過去遭到的「特別三〇一」報復威脅一樣，在最後一刻躲過美國的制裁。

美國貿易與外交部門官員日前答覆本報記者的詢問時都指出，柯林頓一旦決定對台灣採取貿易制裁行動，依一般貿易制裁案的作業慣例，應在聯邦公報上刊佈制裁措施的執行細節，並給予公眾一段提出意見的時間，然後再檢討接獲的意見，決定是否應作調整或依原制裁案付諸實施。

在美國總統宣佈制裁到制裁措施生效的兩、三個月間，台灣還有機會以有效的立法及執法行動爭取華府中止制裁的準備作業。

內政部官員三十日則指出，培利修正案並無公告徵詢各界意見的規定，一旦總統宣佈援引培利修正案制裁台灣及制裁的清單，內政部魚類及野生動物局就有權查扣違抵美國的制裁清單上的台灣貨品，並禁止這些貨品的進口。

華府官員三十日晚透露：「截至今天下班時間，我們還不確知，內政部是否有權這麼做。」

相關新聞刊三版

屏東縣 賄選案偵結 正副議長等廿二人被起訴

近四成縣議員涉嫌投票行賄、公務員受賄 檢方指以支票賄選形同肆無忌憚 具體求刑

記者宋耀光／屏東報導

屏東縣議長、副議長賄選案，屏東地檢署檢察官曲鴻煜昨天偵結，議長鄭太吉、副議長蔡侑展及蔡幸爵等十九位議員，以及議長的司機呂明和依投票行賄罪及公務員受賄罪等罪提起公訴。

屏東縣共有五十五席議員，昨天連議長、副議長在內，共有廿一人被起訴，近全部議員的四成。

檢察官並具體求刑指出，被告等人以金錢賄賂介入選舉，甚至以支票為之，形同肆無忌憚，不僅嚴重影響社會風氣，甚而動搖國本，危害之鉅，不言可喻，犯後又飾詞狡辯，尚乏悔意，請從重判處鄭太吉、蔡侑展有期徒刑三年；呂明和及受賄的蔡幸爵等十九人各處有期徒刑二年，並均褫奪公權，以遏阻賄選歪風，引導民主政治健全發展。

被起訴的廿二人是：議長鄭太吉（卅四歲）、副議長蔡侑展（廿四歲）、呂明和（卅四歲）三人是依投票行賄罪起訴。縣議員蔡幸爵（廿九歲）、柯清水（六十一歲）、潘健一（五十歲）、許阿桃（女，五十一歲）、林陳素雲（女，五十歲）、黃金友（四十二歲）、簡金鎮（五十四歲）、李真和（四十八歲）、陳鴻榮（卅五歲）、洪乾聰（五十一歲）、李宗恩（廿七歲）、王新坤（六十一歲）、王新展（四十二歲）、鄭進興（四十三歲）、曾秋良（五十三歲）、林枝讚（四十三歲）、盧秀宗（四十歲）、陳明順（四十三歲）、梅文龍（五十七歲）等十九人，均以公務員職務上行為受賄罪起訴。

檢察官在起訴書中指出，鄭太吉在屏東縣議員選舉後，先後給部分議員當選人「前金」，約定選舉議長時選他。而蔡侑展有意角逐副議長，向鄭太吉表明意願並表示願意分擔部分經費，共同向其他縣議員當選人賄選。蔡侑展獲國民黨提名後，即把配合款匯入鄭太吉的司機呂明和在合庫屏東支庫的帳戶，鄭太吉再囑助理把錢提出後，要合庫屏東支庫開立台銀支票給議員當選人，其中五十萬元四十張，二百萬元及一百萬元各一張。

蔡幸爵等十九位議員都否認受賄，辯稱所兌現的支票是向呂明和等人的貸款、還債、賭債、合夥，但檢察官認為他們所辯不足以採信。

據了解，昨天起訴的十九位縣議員，以自己或家屬名字持受賄的支票到銀行兌現，受賄證據確鑿，是第一波的起訴對象，至於第二波將追查此項選舉的「前金」、招待出國及其他將收到支票轉到第三者帳戶兌現的縣議員。

相關新聞刊二版

涉及賄選的屏東縣議會議長鄭太吉（右）、副議長蔡侑展（左）被地檢署提起公訴。

連揆話財源 債多愁煞人

面對立委反對下年度公債發行上限提高為中央政府總支出的百分之一百二十，行政院長連戰（右）、財政部長林振國昨天列席立法院再三向立委說明，爭取支持；兩人在台下並不斷討論，眉頭深鎖、神色凝重。連戰說，如無法維持上限，下年度預算將被迫削減三千六百餘億元，影響過大。 記者韋家源／攝影 相關新聞刊三版

總預算案付委 朝野立委今對決

在野黨聯手強力主張退回 事關倒閣危機 國民黨緊急動員

記者游其昌／台北報導

立法院今天預定進行八十四年度中央政府總預算交付委員會的審查程序。由於民進黨和新黨都已因公債發行超過法定上限，主張退回總預算案，並全力動員準備和國民黨決戰，國民黨立院黨團擔心一旦表決失利，會造成倒閣危機，也緊急展開動員作業，並配合黨員大會的舉行，凝聚黨籍立委共識。朝野對決氣氛，使今天院會情勢格外緊張。

新黨立院委員會召集人陳癸淼和民進黨團幹事長盧修一都指出，國民黨今將舉行動員大會，明顯是要為違法超編的預算案護航。他們認為，八十四年度總預算不但違法，且暗藏財政危機，必須藉杯葛來凸顯問題。

盧修一也說，民進黨要求退回總預算案，雖在形式上會有倒閣的意義，但他們真正目的在提醒行政院，必須正視以債養債問題的嚴重性。

國民黨立院黨政協調工作會主任廖福本表示，如果公債條例百分之一百二十的上限不能通過，預算編列就會造成違法，造成收支不平衡的現象，所以一定要通過。由於總預算公債發行編列過高，遠超過上限，行政院也承認有疏忽，但是刪減的話會造成嚴重影響，必須慎重考量。

對總預算付委情勢，廖福本相當樂觀地表示，他有把握通過，因為動員人數已經超過民進黨，而到昨天為止，徵詢的結果只有少人不支持。他相信今天一定可以順利付委，而且應該不會太晚。

國民黨立院黨團書記長林志嘉評估今天院會發展比廖福本保守。他表示，今天至少還可以經黨員大會凝聚共識，還要再和在野黨協商；如果都不順利的話，國民黨會審慎考量何時表決的問題，必要時，不排除在下周再談，如果動員順利的話，當然希望能儘早解決爭議。不過林志嘉昨天在動員黨籍立委時，不時提醒黨籍立委要預作「晚上表決」的準備。

國民黨立院黨團今天上午將舉行黨員大會，國民黨中央委員會秘書長許水德也將出席這項會議，中央政策會已決定，利用這次會議全力遊說黨籍立委，支持行政院案，讓總預算案順利付委。不過，部分國民黨立委已揚言要杯葛；國民黨也預計在中午程序委員會，將公債條例排入議程，民進黨立委盧修一已揚言要杯葛，加上下午完成詢答後的付委表決，朝野今天不斷有較勁場面，最後表決變數很多。

政府決裁撤六十三個單位

連揆表示 另九十一個單位將法制化

記者曾顯威／台北報導

行政院長連戰昨天在立法院表示，政府繼精簡人力後，將進一步朝精簡不必要的機關著手，凡功能萎縮、重複、績效不彰的機關單位，將予以裁減或歸併，在這種原則下，有六十三個單位會裁撤，而有九十一個單位法制化。

立委葉菊蘭昨天在立法院質詢表示，連戰上任後，第一年表面上看已精簡行政人員二千一百八十七人，國營事業二千零九十八人，但卻是「做假帳」的數字遊戲，因為計算基礎包括違法聘、僱用的超額人員在內。

連戰表示，行政院擬定的人事精簡計畫，朝人員精簡及機關精簡兩方面進行。人力精簡部分，第一年已達到目標。

連戰說，機關組織的精簡，行政院目前已全面進行檢討，有需要法制化的就法制化，該裁撤的就裁撤，經檢討後，共有四類情形：一、政治上或依法必須有的機關，如內政部警政署、入出境管理局，一定要法制化的機關，共四十一個單位。二、因特定問題而成立的臨時編組單位，該機構人員已是現職人員，既然有需要，就應法制化，如內政部職訓中心等單位，共有五十個。三、臨時編組單位，在任務完成後，就應裁撤的如內政部建研所，共有二十二個單位。四、連臨時編組都沒有必要的單位，共有四十一個。

引進越南勞工政策確定

最快年底實施 外勞在台最長時間擬延為三年

記者宋宗信／台北報導

經濟部與勞委會昨天達成協議，決定配合政府南向政策，引進越南勞工，並修正就業服務法，延長外國人在台工作期間為兩年，期滿並得延長一年。經濟部預估，如果中越雙方在近期內簽署勞務協定，最快今年底，部分產業即可引進越勞。

經濟部指出，目前政府引進外勞的速度緩慢，嚴重影響部分產業的勞力需求，造成國內企業面臨生存壓力，並使有心在台灣繼續發展的勞力密集產業，也無法根留台灣，為此，經濟部決定協調勞委會，擴大引進外勞的對象，除了菲律賓與泰國勞工外，今後企業將可引進越南勞工。

不過一位熟悉勞工問題的經濟部官員說，延長外勞在台停留期限，將使在國外投資設廠的台商，藉國外員工回台受訓之名，行引進外國勞工之實，對於輔導廠商赴國外投資，雖有幫助，但對於國內勞工權益，長遠而言，必有負面影響。經濟部與勞委會昨天舉行第一次協調會報，由經濟部長江丙坤與勞委會主任委員趙守博共同主持。與會人員包括兩部會一級主管共二十多人。

經濟部次長李樹久說，引進越南勞工的問題已談了很久，但受到雙方沒有簽署勞務協定的影響，一直沒有引進越勞，日前江丙坤赴越訪問，越南總理武文杰向江丙坤說，同意與我國簽署中越勞務協定，在兩國簽署協定後，越南勞工即可引進國內，供數十項產業及相關需求者聘用。

目前勞委會同意得引進外勞的行業有七十多種，經濟部認為，引進越勞後，不會影響國內勞工的權益，並可提升各國外勞的素質，對產業在台發展有正面助益。

依勞委會職訓局統計，政府自八十一年一月核准製造業得引進外勞至今，申請工作許可證的人數，占核准人數的百分之四十五，顯示外勞引進速度緩慢。以目前平均每月引進五千人的速度，已核准可引進外勞的人數，約需一年才可以全部引進，無法滿足國內企業的需求。

另外，外勞在台期間，目前法律規定最長只得停留兩年，但外勞來台的前一年大都只在學習，因此，最長兩年的期間，對於企業的貢獻度不大，為此，多數企業向經濟部反映，希望修正就業服務法，延長外勞在台的期限為三年。

今日天氣

台北市 15°C-22°C 50%降雨機率
台中市 15°C-24°C 30%降雨機率
高雄市 16°C-27°C 20%降雨機率

要聞提要

- 李總統：國民黨當然要為賄選負責（二版）
- 公益彩券 北市有意和省府聯合發行（二版）
- 公債發行上限 連揆堅持一二〇%（三版）
- 許惠祐：焦唐會談解讀是兩岸會談障礙（四版）
- 劉泰英：投資印尼有助我加入東協對話夥伴（四版）
- 報綜所稅有「空窗期」 今明兩天免罰（五版）
- 「順手千洋」抽獎 各獎得主揭曉（五版）
- 勞委會要求全國總工會注意賄選傳聞（六版）
- 斗南三大刑案宣判 劉奇訓被判死刑（七版）

昨日市況

加權指數 5249.22 ↓70.84
成交總值 365.8億

重聽福音
讓您免費特配左右耳兩台 助聽器
按社會福利法，政府為輔助聽障者購買助聽器，提供每人三萬元補助金，不分省市，鄉鎮。不分老少貧富，皆可申請辦理。
詳細申請手續，請駕臨
遠東助聽器展售中心
台北松江路206號4F惠群大樓
(民生東口，救國團正對面)
電話：(02)567-06[illegible] 567-0751

第二屆台北國際內衣大展
天天有摸彩 熱情邀約 熱情抵擋不住 每天兩場內衣秀
時間 2日-6日 9:30-17:30 地點 台北松山機場外貿展覽館
動感浪漫的舞台秀

	4/2（星期六）	4/3（星期日）	4/4（星期一）	4/5（星期二）	4/6（星期三）
10:30-11:30	內衣秀	內衣秀	內衣秀	內衣秀	
2:30-3:30	[illegible]	內衣、[illegible]	[illegible]	內衣秀	內衣、[illegible]

傳遞新知的研討會

	4/2（星期六）	4/3（星期日）	4/4（星期一）	4/5（星期二）	4/6（星期三）
10:30-11:30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2:30-3:30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

聲明啟事
日前被本公司革除漫畫編輯職同身份之譚傑中以及本公司離職員工徐維沁兩人，在外之任何行為均與本公司無關。本公司並在此鄭重聲明如有任何危害本公司或本公司員工名譽之行為，本公司將採取一切必要之法律行動，決不寬貸。謹此敬告各相關同業者
尖端出版有限公司
負責人 黃鎮隆

CHRISTIAN BERNARD
PARIS
伯納表

1分錢，2份貨！？
您買伯納表，我送泰國歡樂七日遊

83.4.1-5.8 94 抽獎

鄭重告訴您一個絕無僅有的好消息……
自83年4月1日至5月8日止，凡選購任何一款伯納表，
立即招待您歡樂暢遊泰國七天，
縱情於芭達雅清澈的蔚藍海域，
探索金碧輝煌的曼谷風情，
請即刻至全省代理店選購伯納表，
收拾行囊瀟灑走一趟泰國之旅！

▲詳情請洽伯納表全省代理店
▲本活動不含簽證費、保險費、機場稅及各項行政雜支

協辦＼三奇旅行社．指導單位＼泰國觀光局台北辦事處

台灣總代理
犀銘有限公司
台北市承德路四段120號2F TEL:(02)595-7434～5